

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Francija) – Državne pomoči – Uvozne pomoči v sektorju knjige – Obveznost povračila nezakonito izvedene pomoči – Možnost odložiti povrnitev zneska pomoči dokler se Komisija ne izreče o združljivosti teh pomoči s pogodbo? – Dopustnost omejitve obveznosti povračila pomoči zaradi izjemne okoliščine?

Izrek

1. Nacionalno sodišče, ki na podlagi člena 88(3) ES odloča o zahtevku za povračilo nezakonite državne pomoči, ne sme odložiti sprejetja odločbe o tem zahtevku, dokler se Komisija Evropskih skupnosti ne izreče o združljivosti pomoči s skupnim trgom, potem ko je bila predhodna pozitivna odločba razglašena za nično.
2. Sprejetje treh odločb Komisije Evropskih skupnosti, s katerimi je bila pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgom in ki jih je sodišče Skupnosti razglasilo za nične, ne pomenijo izjemne okoliščine, na podlagi katere je mogoče utemeljiti omejitev obveznosti upravičenca, da vrne to pomoč, če je bila ta izvršena ob kršitvi člena 88(3) ES.

(¹) UL C 69, 21.3.2009.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. marca 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Wien – Avstrija) – Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH proti Silva Trade, SA

(Zadeva C-19/09) (¹)

(Pristojnost in priznavanje ter izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Posebne pristojnosti — Člen 5(1)(a) in (b), druga alineja — Opravljanje storitev — Pogodba o trgovskem zastopanju — Izvajanje pogodbe v več državah članicah)

(2010/C 113/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberlandesgericht Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Tožena stranka: Silva Trade, SA

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Oberlandesgericht Wien – Razlaga člena 5(1)(a) in b), druga alineja, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, str.1) – Posebne pristojnosti – Področje uporabe – Odškodninska tožba zaradi odpovedi pogodbe o opravljanju storitev – Opravljanje storitev, na podlagi pogodbe, v več državah članicah

Izrek

1. Člen 5(1)(b), druga alineja, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da se ta določba uporablja v primeru opravljanja storitev v več državah članicah.
2. Člen 5(1)(b), druga alineja, Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da je v primeru opravljanja storitev v več državah članicah sodišče, ki je pristojno za obravnavo vseh zahtevkov na podlagi pogodbe, tisto, na območju katerega je kraj, v katerem je bil opravljen glavni del storitev. Pri pogodbi o trgovskem zastopanju je to kraj, v katerem je trgovski zastopnik opravil glavni del storitev, kot je razvidno iz pogodbenih določil, če takih določil ni, iz dejanskega izvajanja te pogodbe, če pa opredelitev na tej podlagi ni možna, je to kraj, v katerem ima trgovski zastopnik sedež ali stalno prebivališče.

(¹) UL C 82, 4.4.2009.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 4. marca 2010 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-258/09) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 2008/1/ES — Celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2010/C 113/20)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Alcover San Pedro in A. Marghelis, zastopnika)